

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 74 (1948)  
**Heft:** 19: Comptoir Suisse Lausanne, 11-26 septembre 1948

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

au delà des formes apparentes, jusqu'à l'original pour comprendre que c'est la voix d'un seul et même pays.

Tout ce que nous venons de dire de l'expression et du caractère de l'architecture tchèque ne doit pas être compris comme un trait immuable de cette architecture. Il est vrai que le caractère et même l'expression survivent souvent aux conditions dont ils étaient les produits, comme l'eau qui bout même après avoir été retirée du feu. Mais les nations changent aussi leur caractère propre. Elles le construisent. Or, à l'heure actuelle, où le peuple de la République tchécoslovaque gère à nouveau ses affaires, où il se risque à faire ses premiers pas vers le socialisme et où il se servira certainement de tout ce que le progrès scientifique et technique lui apporte, nous devons nous attendre à un changement notable dans sa façon de s'exprimer. Mais, pour les vrais connaisseurs, il apparaîtra clairement que ce peuple nouveau reste toujours le peuple des pays tchèques et slovaques.

K. HONZIK.

## LES CONGRÈS

### Assemblée générale ordinaire

#### de l'Association suisse pour l'Aménagement des Eaux

L'Association Suisse pour l'Aménagement des Eaux tient sa 37<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire le 11 septembre 1948, au Château de Chillon, selon le programme suivant :

11 h. 20 Ouverture de l'assemblée générale.

#### Ordre du jour :

1. Procès-verbal. — 2. Rapport de gestion 1947. — 3. Comptes 1947. — 4. Modification de l'article 1<sup>er</sup> des statuts, relatif aux cotisations. — 5. Election du Comité. — 6. Election du Président et du bureau. — 7. Election des commissaires-vérificateurs. — 8. Divers.
- 12 h. 00 Conférence de M. P. Meystre, directeur du Service d'électricité de la ville de Lausanne : *La construction de l'usine de Lavey* (avec projections lumineuses).

Cette assemblée sera suivie, à 12 h. 45, d'un banquet à l'Hôtel Excelsior à Territet, et, dès 15 h., de la visite du barrage d'Evionnaz et du bâtiment des machines à Lavey (transport par autocars).

## CARNET DES CONCOURS

### Salle de spectacles et halles de sports à Couvet

#### Jugement du jury

Le jury de ce concours a décerné les prix suivants :

- 1<sup>er</sup> prix, 3000 fr., « Les plaisirs et les jeux », MM. Perrelet et Stalé, architectes, Lausanne.
- 2<sup>e</sup> prix, 2100 fr., « Molière », M. A. Lozeron, architecte, Genève.
- 3<sup>e</sup> prix, 1800 fr., « Liaison », MM. Chappuis et Pizzera, architectes, Neuchâtel.
- 4<sup>e</sup> prix, 1600 fr., « Vita », M. Ls. Vaucher, architecte, Fribourg.

## BIBLIOGRAPHIE

**Mechanics of machinery**, par C. W. Ham et E. J. Crane. — Troisième édition. Mc Graw-Hill Book Company, Inc., New York, Toronto, London, 1948. — Un volume in-8 de xii + 538 pages et 428 figures. Prix : relié, 5,00 dollars.

Ce livre est un traité d'éléments des machines destiné à l'étudiant ingénieur-mécanicien. Les auteurs n'ont envisagé que les problèmes de cinématique et de dynamique des machines, laissant volontairement de côté toutes les questions de résistance des matériaux.

Extrêmement bien présenté, cet ouvrage renferme une quantité de renseignements précieux, étayés de nombreux dessins et diagrammes clairs, donnant au futur ingénieur une idée très exacte des bases de la science des mécanismes ; il est divisé en deux parties.

Dans la première partie, les auteurs présentent une description des mécanismes étudiés. Après quelques définitions et considérations d'ordre général, ils traitent successivement des divers types de liaisons, des cames, des engrenages et de leur taille, des courroies et chaînes de transmission, des mécanismes à mouvement intermittent et des trains de mécanismes.

La seconde partie, intitulée *cinématique et dynamique des machines*, comprend les chapitres suivants : vitesses, accélérations, forces statiques, forces d'inertie, phénomène de balancement dans les machines, analyse des forces régissant un moteur à essence, vibrations et vitesses critiques, le gyroscope.

Une série de plus de deux cents problèmes correspondant aux différents chapitres mentionnés complètent l'ouvrage.

Les exposés théoriques sont abordés de manière très concrète ; la méthode graphique est largement employée dans les démonstrations, contribuant ainsi à les rendre vivantes.

Bien qu'il s'adresse plus spécialement aux débutants, ce traité sera également apprécié des étudiants avancés et même des ingénieurs diplômés qui pourront y trouver une foule de notions présentées sous une forme originale et intéressante.

E. S.

**Aircraft Instrument Maintenance**, par Earl F. Warner. Première édition. Mc Graw-Hill Book Company, Inc., New York, Toronto, London, 1948. — Un volume in-8 de viii + 466 pages, 380 figures et 32 tables. Prix : relié, 37/6.

Quiconque a visité un avion ou examiné des illustrations de tableaux de bord d'un appareil moderne aura été frappé par la multitude de cadrans d'instruments variés que le pilote doit observer au cours d'un vol. Aussi convient-il que ce pilote et ses aides soient orientés de manière très exacte sur ces instruments et qu'ils soient à même de les contrôler, voire de les réparer sommairement s'il y a lieu.

L'ouvrage cité, d'une présentation impeccable, a précisément pour but d'instruire le débutant sur les nombreux instruments qu'il devra connaître et manipuler plus tard, lorsqu'il pilotera un avion. La formation d'un pilote ne comportant pas nécessairement des études théoriques très poussées, l'auteur expose son sujet de manière simple, élude tout développement mathématique, et illustre ses explications de photographies et de schémas d'une grande clarté, visant avant tout à se faire bien comprendre de ses lecteurs.

L'auteur montre que les mécanismes utilisés dans la construction des instruments de bord sont basés sur cinq types élémentaires — Bourdon, à diaphragme, anéroïde, gyroscopique, électrique — et qu'ils sont toujours constitués par la combinaison de mécanismes réductibles chacun à l'un ou l'autre de ces cinq types.

Débutant par une courte introduction, l'auteur décrit successivement l'installation des instruments, les manomètres, les tachymètres mécaniques et électriques, les thermomètres, divers indicateurs, les systèmes Pitot-statiques, les compas, les niveaux à liquide, les gyroscopes, les dispositifs de pilotage automatique, et, pour terminer, parle des appareils destinés au contrôle des instruments eux-mêmes. De nombreuses tables numériques complètent le texte.